

	UČNI NAČRT PREDMETA/COURSE SYLLABUS
Predmet	Zdravstvena nega onkološkega bolnika z onkologijo
Course title	Nursing Care of the Oncology Patient with Oncology

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Zdravstvena nega / 1. stopnja	Zdravstvena nega	3. letnik	5.
Nursing Care / 1st Cycle	Nursing Care	3 rd year	5 th

Vrsta predmeta/Course type

obvezni /obligatory

Univerzitetna koda predmeta/University course code

Predavanja	Seminar	Sem. vaje	Lab. vaje	Teren. vaje	Samost. delo	ECTS
Lectures	Seminar	Tutorial	Laboratory work	Field work	Individ. work	

45	/	/			30	3
----	---	---	--	--	----	---

Nosilec predmeta/Lecturer:

mag. Maja Kožuh, pred.

Jeziki/ Predavanja/Lectures:

slovenski / Slovenian

Languages:

Vaje/Tutorial:

slovenski / Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Prerequisites:

Vpis v tretji letnik študijskega programa.

The prerequisite for participation is enrolment in the third year of study.

Vsebina:

Content (Syllabus outline):

Onkologija:

- Epidemiologija rakavih bolezni, osnove biologije raka, karcinogeneze in osnove klinične onkologije.
- Sodobni trendi zdravljenja onkoloških obolenj (operativno, sistemsko, radioterapija, imunoterapija).
- Urgentna stanja v onkologiji.
- Dejavniki tveganja za operativni poseg.
- Sodobna radioterapija.
- Zapleti pri zdravljenju in ustrezni postopki.
- Vrste onkoloških obolenj z njihovo incidenco, simptomatiko, diagnostičnimi postopki in smernicami zdravljenja.
- Timsko delo v onkologiji.
- Paliativna oskrba onkoloških pacientov.

Oncology:

- Cancer epidemiology of the disease, basics of the biology of cancer, carcinogenesis and basics of clinical oncology.
- Modern trends in the treatment of oncological diseases (operational, systematic, radiation therapy, immunotherapy).
- Emergency conditions in oncology.
- Risk factors for operative intervention.
- Modern radiotherapy.
- Complications of the treatment and the relevant procedures.
- Types of cancer diseases in their incidence, symphomatics, diagnostic procedures and treatment guidelines.

Zdravstvena nega onkološkega bolnika in paliativna oskrba

- Vloga medicinske sestre v preventivi in detekciji rakavih obolenj.
- Vloga medicinske sestre pri pripravi onkološkega pacienta na diagnostiko, zdravljenje in rehabilitacijo.
- Zdravstvena nega onkoloških pacientov na onkološkem kirurškem zdravljenju.
- Zdravstvena nega onkoloških pacientov na zdravljenju z radioterapijo.
- Zdravstvena nega onkoloških pacientov na sistemskem zdravljenju.
- Zdravstvena nega onkoloških pacientov, zdravljenih z imunoterapijo.
- Vloga medicinske sestre pri preprečevanju in lajšanju pogostih simptomov.
- Zdravstvena nega in ukrepi pri urgentnih stanjih v onkologiji.
- Celostna obravnava pacienta v paliativni oskrbi.
- Umiranje in smrt (etične dileme, življenje v času umiranja).
- Odnos med onkološkim pacientom in zdravstvenimi delavci.
- Posebnosti v onkološki zdravstveni negi:
 - aplikacija zdravil po centralnovenskem katetru s podkožnim prekatom (venski valvuli),
 - aplikacija zdravil po epiduralnem katetru,
 - aplikacija zdravil s pomočjo elastomerne črpalke,
 - presaditev kostnega mozga.

- Team work in Oncology.
- Palliative care of cancer patients.

Nursing oncology patient and palliative care

- The role of nurses in cancer prevention and detection.
- The role of nurses in oncology patient diagnosis, treatment and rehabilitation.
- Nursing care of oncology patients at the surgical oncology treatment.
- Nursing care of cancer patients in treatment with radiotherapy.
- Nursing care of cancer patients in the systematic treatment.
- Nursing care of cancer patients treated with immunotherapy.
- The role of nurses in preventing and relieving the common symptoms.
- Nursing care and emergency measures in oncology.
- Comprehensive treatment of the patient in palliative care.
- Dying and death (ethical dilemmas, life at the time of death).
- The relationship between oncology patients and health care professionals.
- Specifics in oncology nursing:
 - the application of medications through the ventricle catheterization (venous valvuli),
 - the application through the epidural catheterization,
 - the application of medications with the aid of elastomeric pumps,
 - - a bone marrow transplant.

Temeljna literatura in viri/Readings:**Temeljna literatura/Basic literature:**

1. Fras, A. P. (1994). *Onkologija*. Ljubljana: Onkološki inštitut.
2. Kotnik, M., Duratović, A., Lokar, K. in Bernot, M. (ur.). (2009). *Kaj mora medicinska sestra vedeti o sistemskem zdravljenju raka in zdravstveni negi?* Ljubljana: Onkološki inštitut.
3. Velepich M, Skela Savič B, Lešničar H, Čufer T. (2000.). *Priročnik iz onkološke zdravstvene nege in onkologije: Izbrana poglavja*. Ljubljana: Onkološki inštitut.
4. Logonder, M., Skela Savič, B., Lokar, K., (ur.). (2005). *Sodobni trendi v onkologiji in onkološki zdravstveni negi*. Ljubljana : Sekcija medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov v onkologiji pri Zbornici zdravstvene in babiške nege Slovenije - Zvezi društev medicinskih sester, babic in zdravstvenih tehnikov Slovenije.

Priporočena literatura/Recommended literature:

1. Kotnik, M. idr. (ur.). (2009) *Izzivi sodobnih pristopov onkološke zdravstvene nege in zdravljenja. Zdravstvena nega in zdravljenje pacienta na peroralnem sistemskega zdravljenju. Zbornik predavanj.* Ljubljana : Onkološki inštitut
2. Newton, S. Hickey, M., Marrs J. (2009). *Mosby's oncology nursing advisor :a compresive guide to clinical practice .* Oxford: Oxford University Press.
3. Cassidy. J. (2008). *Oxford hanbook of oncology.* Oxford: Oxford University Press.
4. Trampuž R. (ur.). (2006). *Celostna obravnava pacienta z rakom. Zbornik predavanj.* Nova Gorica: Društvo medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov.
5. Logonder, M., Lokar, K. (ur.). (2006). *Med bolnišnico in domom: izziv medicinski sestri za kontinuirano onkološko zdravstveno nego.* Ljubljana: Sekcija medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov v onkologiji pri Zbornici zdravstvene in babiške nege Slovenije – Zvezi društev medicinskih sester, babic in zdravstvenih tehnikov Slovenije.
6. Skela Savič, B., Bobnar, A. (ur.). (2001). *Urgentna stanja v onkologiji in hormonsko zdravljenje raka dojk.* Ljubljana: Zbornica zdravstvene nege Slovenije, Sekcija medicinskih sester v onkologiji. Velepič, M, Bosti Pavlovič, J. (1997). *Priročnik iz onkološke zdravstvene nege in onkologije za višje medicinske sestre.* Ljubljana: Onkološki inštitut, 1997.
7. Velepič, M, Bosti Pavlovič, J. (1997). *Priročnik iz onkološke zdravstvene nege in onkologije za višje medicinske sestre.* Ljubljana: Onkološki inštitut, 1997.
8. *Zborniki sekcije medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov v onkologiji.* Ljubljana: Zbornica zdravstvene in babiške nege, Zveza društev medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov Slovenije, Sekcija medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov v onkologiji.

Cilji in kompetence:

Učna enota prispeva k razvoju naslednjih splošnih in specifičnih kompetenc:

- sposobnost povezovanja znanja z različnih področij, na katerih temelji zdravstvena nega onkološkega pacienta,
- zmožnost apliciranja teoretičnega znanja v strokovno delo v kliničnem okolju,
- poznavanje in spoštovanje moralnih, etičnih načel ter prava pri strokovnem delu,
- sposobnost prepoznati in interpretirati znake normalnega in spreminjajočega se zdravja (postavljanje negovalnih diagnoz),
- sposobnost vključevanja v paliativno oskrbo onkološkega pacienta,
- usposobljenost za ustrezno uporabo niza veščin, spretnosti, intervencij in zagotavljanje optimalne zdravstvene nege,
- izvajanje zaščitnih ukrepov za preprečevanje okužb,
- usposobljenost za uporabo komunikacijskih in svetovalnih tehnik,

Objectives and competences:

The learning unit mainly contributes to the development of the following general and specific competences:

- a coherent management of fundamental knowledge, the ability of integrating knowledge from different fields on which nursing care is based,
- the ability to apply the theoretical knowledge to professional work in the clinical environment,
- integrating professional ethics, legislation, recognition of and respect for the moral and ethical principles and values, as well as their use at practical work,
- the ability to recognize and interpret the signs of a normal or changing health status (nursing diagnosis setup);
- the ability to participate in the palliative care of an oncology patient,
- the ability to use the multiple skills, and interventions for optimizing the nursing care process;

- usposobljenost za vodenje zdravstvene dokumentacije, pisanje poročil in uporabo ustrezne tehnologije,
- usposobljenost za vodenje, organizacijo in kooperativno timsko delo,
- usposobljenost za prevzemanje odgovornosti v profesionalnem delu,
- usposobljenost za evalviranje in izboljševanje lastnega dela,
- usposobljenost za izobraževanje, vzgojo in mentorsko delo,
- usposobljenost za holistično, tolerantno, skrbno in občutljivo obravnavo posameznika ali skupine,
- usposobljenost za zagotavljanje in varovanje pravic in želja posameznikov in različnih skupin,
- sposobnost izobraževati, vzgajati za ohranjanje zdravja,
- poznavanje in uresničevanje različnih pravil, odgovornosti in funkcij v zdravstveni negi ter sposobnost prilagajati pravila glede na potrebe onkološkega pacienta,
- sposobnost vsestranskega in sistematičnega prilagajanja obravnave onkološkega pacienta glede na relevantne, fizikalne, socialne, kulturne, psihološke, spiritualne in družbene dejavnike,
- sposobnost spoštovati pacientovo dostojanstvo, zasebnost in zaupnost podatkov,
- sposobnost upoštevati psihološke (emocionalne, psihične, osebne) in biološke (udobna namestitev, ustrezna prehrana, osebna higiena in možnost za dnevne aktivnosti) potrebe pacienta pri oskrbi,
- usposobljenost za spodbujanje pacientov in njihovih oskrbnikov, da izrazijo svoje probleme in skrbi ter primerno odzivanje glede na situacijo, tako emocionalno, psihološko, spiritualno ali psihično,
- sposobnost primerno predstavljati pacientovo prihodnost, da bi preprečili njegovo neprimerno ravnanje,
- usposobljenost za prepoznavanje psihičnih stanj, kot so strah, stres in

- performing the safety procedures for preventing infections,
- being trained for using the communication and counselling techniques,
- being trained for keeping record of nursing documentation, writing reports and using the appropriate technology,
- the ability for managing, organizing and a cooperative teamwork;
- the ability of taking responsibility in professional work,
- the ability to evaluate and upgrade the personal performance in work,
- qualification for education, raising awareness, mentorship,
- qualification for autonomous, holistic, tolerant, careful and sensitive treatment of an individual or a group,
- ensuring or protecting rights, trusts and desires of various individuals and groups,
- the ability to educate and raise awareness for keeping the health,
- knowing and implementing different rules, responsibilities and functions in nursing care and the ability to adapt the rules according to the needs of the oncology patients,
- the ability of a comprehensive and systematic treatment of the oncology patient in relation to the relevant psychological, social, cultural, psychological, spiritual and social factors,
- the ability to respect the patient's dignity, privacy and confidentiality of the data;
- the ability to consider the psychological (emotional, personal) and biological (comfortable accommodation, adequate diet, personal hygiene and the possibility for daily activities) needs of the patient at nursing care;
- the ability to encourage the patients and their families to express their problems and worries and to appropriately react according to the situation – emotionally, psychologically, spiritually and mentally,

<p>depresija, dajanje emocionalne podpore ter svetovanje,</p> <ul style="list-style-type: none"> • usposobljenost za učinkovito delo in sodelovalno komuniciranje z vsem podpornim osebjem, da se zagotovi kakovostno organiziranje, vodenje in delovanje tima. 	<ul style="list-style-type: none"> • the ability to appropriately present the patient's future, to avoid an improper behaviour, • being able to recognize the mental states as fear, stress and depression, giving the emotional support and advice, • the capability for an effective work and cooperative communication with all supporting staff to ensure quality organization, management and functioning of the team.
--	--

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje

Študent/študentka:

- pozna problematiko onkoloških obolenj v širšem prostoru ter lokalno,
- pozna osnove biologije celice in naravnega razvoja onkološkega obolenja,
- pozna simptome posameznih onkoloških bolezni ter diagnostične postopke pri sumu na raka,
- pozna osnove zdravljenja posameznih vrst raka in zna kritično ovrednotiti posamezne postopke pri diagnostiki in zdravljenju,
- spozna dostopno literaturo za nadgradnjo osnovnega znanja s področja onkologije,
- pozna pomen timskega dela v onkologiji ter osnovna načela paliativne nege in oskrbe rakavega bolnika v terminalni fazi bolezni,
- pozna zdravstveno nego rakavih bolnikov pri različnih načinih zdravljenja,
- pozna vlogo medicinske sestre pri preventivi, detekciji, diagnostiki, zdravljenju in rehabilitaciji,
- razume pomen opazovanja, preprečevanja in lajšanja pogostih simptomov pri onkoloških pacientih,
- se seznanj s holistično obravnavo onkološkega pacienta v času od postavitve diagnoze do smrti,
- pozna posebnosti v onkološki zdravstveni negi,
- pozna paliativno oskrbo.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding

Students:

- know the issue of cancer diseases in the wider area and locally,
- know the basics of biology and natural evolution of the oncology disease,
- know the symptoms of certain oncology diseases and cancer-specific diagnostic procedures for suspected cancer,
- know the basics of treatment of certain types of cancer, and can critically evaluate the specific procedures for diagnosis and treatment,
- know how to upgrade basic knowledge by accessing literature from the field of oncology,
- know the importance of teamwork in oncology, as well as the basic principles of palliative care and care for cancer patients in the terminal stage of the disease,
- know the nursing care of cancer patients in various healthcare treatments,
- know the role of nurses in the prevention, detection, diagnosis, treatment and rehabilitation,
- understand the significance of the observation, prevention and alleviation of common symptoms in cancer patients,
- are familiar with treatment of oncology patients holistically in time from diagnosis to their death,
- know the specifics in oncology nursing,
- know the palliative care.

Metode poučevanja in učenja:

- *predavanja* z aktivno udeležbo študentov (razlaga, diskusija, študija primera, pojasnjevanje, problemsko učenje, kritično presojanje)
- *ekskurzija*: ogled institucij, ki izvajajo zdravljenje onkoloških pacientov in paliativno oskrbo.

Learning and teaching methods:

- *lectures* with active student participation (explanation, discussion, questions, examples, problem solving);
- *excursion*: a tour of the institutions which carry out treatment for cancer patients and palliative care.

Načini ocenjevanja:

- Načini:
- izpit
 - Zdravstvena nega onkološkega bolnika
 - Onkologija
- Ocenjevalna lestvica: ECTS.

Delež (v %)

Weight (in %)

Assessment:

- Types:
- exam
 - Nursing Care of the Oncology Patient
 - Oncology
- Grading scheme: ECTS

Načini ocenjevanja:	Delež (v %)	Assessment:
	Weight (in %)	
Načini: • izpit - Zdravstvena nega onkološkega bolnika - Onkologija Ocenjevalna lestvica: ECTS.	50 % 50 %	Types: • exam - Nursing Care of the Oncology Patient - Oncology Grading scheme: ECTS